

"Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos (...)" Art. 1 de la Declaración Universal de los DD HH
"Tots els éssers humans naixen lliures i iguals en dignitat i drets (...)". Art. 1 de la Declaració Universal dels DD HH

Queixa 2500440
Matèria Drets lingüístics
Assumpte Falta de retolació dels serveis sanitaris en valencià.

RESOLUCIÓ DE CONSIDERACIONS A L'ADMINISTRACIÓ

1 Tramitació de la queixa

La persona exposa que el 23/12/2024 va presentar dos queixes a la Conselleria de Sanitat (Departament de Salut de Castelló) perquè la retolació del Centre de Salut 9 d'Octubre de Castelló referent a la renovació del SIP, despatxos i altres indicacions, estaven en castellà i no en valencià. Les respostes obtingudes (de 14 i 17/01/2025) són, en resum, que en el Centre esmentat hi ha tant cartelleria en castellà com en valencià i que esta es troba en procés d'actualització. La persona titular de la queixa afirma que la presència del valencià és testimonial i que la resposta no determina si el referit procés té data de conclusió i que, per tant, no és suficient. Adjunta fotografies. Sol·licita al Síndic de Greuges que exigisca al Departament de Salut de Castelló que el Centre de Salut 9 d'Octubre de Castelló complisca amb la legislació respecte als drets lingüístics i retole en valencià totes les indicacions, com marca la llei.

Admesa la queixa a tràmit sol·licitàrem a la Conselleria informació sobre la seua previsió temporal per tal que la cartelleria del Centre de Salut 9 d'Octubre estiguera redactada en valencià, en compliment de la normativa vigent. Rebuda esta sol·licitud per la Conselleria el 04/02/2025, no hem obtingut resposta en el termini d'un mes.

2 Conclusions de la investigació

Després de la investigació que hem dut a terme, concloem que l'actuació de la Conselleria de Sanitat (Departament de Salut de Castelló) no ha resultat respectuosa:

D'una banda, amb el dret de la persona titular a relacionar-se en valencià amb la Generalitat en els termes derivats de l'article 9.2 de l'Estatut d'Autonomia, 10 de la Llei 4/1983, de 23 de novembre, d'ús i ensenyament del valencià i 9 (Retolació informativa) del Decret 61/2017, de 12 de maig, del Consell, pel qual es regulen els usos institucionals i administratius de les llengües oficials en l'Administració de la Generalitat, que disposa:

1. Als territoris de predomini lingüístic valencià, els rètols indicadors, interiors i exteriors, qualsevol que en siga el suport, d'oficines i la resta d'instal·lacions de l'Administració de la Generalitat es redactaran en valencià.
2. Als territoris de predomini lingüístic castellà, la retolació esmentada es farà en castellà i, a més, es podrà fer en valencià.

Recomanarem a la Conselleria que adopte les mesures necessàries per a complir de manera immediata la citada normativa.

D'una altra, amb el seu deure de col·laboració amb el Síndic de Greuges, perquè no ha donat resposta al nostre requeriment d'informació inicial ni ha sol·licitat l'ampliació del termini per a fer-ho. Així (article 39.1 de la Llei 2/2021, de 26 de març, de la Generalitat, del Síndic del Greuges de la Comunitat Valenciana; Negativa a col·laborar): «Es considerarà que hi ha falta de col·laboració amb el Síndic de Greuges quan, en els terminis establits per a això, es produïsquen els fets següents: a) No es facilite la informació o la documentació sol·licitada».

3 Consideracions a l'Administració

Per tot això, formulem les consideracions següents a la **Conselleria de Sanitat** (Departament de Salut de Castelló):

1. **RECORDEM** el seu deure de col·laboració amb el Síndic derivat de la Llei 2/2021, de 26 de març, de la Generalitat, del Síndic del Greuges de la Comunitat Valenciana.
2. **RECOMANEM** que, en compliment de la normativa vigent, adopte les mesures necessàries per tal que, de manera immediata, la cartelleria interior i exterior, qualsevol que en siga el suport, del Centre de Salut 9 d'Octubre, estiga redactada en valencià.

Segons la llei que regula esta institució, les administracions a les quals van dirigides les nostres consideracions estan obligades a enviar-nos, en el termini màxim d'un mes, un informe on manifestaran si accepten estes consideracions. Si les accepten, hauran d'indicar les mesures que adoptaran per a complir-les. Si no les accepten, hauran de justificar la seua resposta.

Finalment, esta Resolució es notificarà a totes les parts i es publicarà en www.elsindic.com/va/actuacions/.

Ángel Luna González
Síndic de Greuges de la Comunitat Valenciana